



Rev. 20210913



# ORIGINAL INSTRUCTIONS KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

FLOOR JACK

HALLITUNKKI

GARAGEDOMKRAFT

---

TUNKHA5PRO, TUNKHA10PRO





Model	Capacity (t)	Min. height	Max. height
TUNKHA5PRO	5	150 mm	560 mm
TUNKHA10PRO	10	160 mm	560 mm

Read this manual for the safety warnings and precautions, operating instructions and maintenance procedures and keep it in a safe, dry location for future reference.

### **BEFORE USE**

Air may become trapped in the hydraulic system during transit. To purge air:

1. Open release valve by turning handle knob counter-clockwise.
2. While holding the saddle down, pump handle rapidly 4 full strokes. This will expel air that may have entered oil passages during transit.
3. Close release valve by rotating handle knob clockwise and pump handle.
4. If lift arm is raised, jack is ready for use. If not, repeat this procedure.

### **OPERATION**

#### **IMPORTANT:**

Before attempting to raise the vehicle, check vehicle service manual for recommended lifting surfaces.

1. **To raise load:** Close the release valve tightly (by turning the handle knob clockwise) **DO NOT OVERTIGHTEN**. Position the jack under the vehicle so that the saddle will contact load firmly and check that the load is centered so it cannot slip. Operate the jack handle until the saddle approaches the lifting point. Once again, check to see that the saddle is correctly positioned. Raise the vehicle to desired height. Place jack stands of appropriate capacity under the vehicle. **DO NOT CRAWL UNDER VEHICLE WHILE LIFTING VEHICLE OR PLACING OR REMOVING JACK STANDS!** Place jack stands at vehicle manufacturer's recommended lift areas that provide stable support for the raised vehicle.
2. **To lower load:** Open release valve **VERY SLOWLY** (by turning handle knob counter-clockwise). When release valve is opened, saddle and load will be lowered. Lower the vehicle slowly so as not to shock load the stands. Once repairs are completed, raise the vehicle enough to remove the jack stands. Lower the vehicle slowly.

**CAUTION:** Always keep hands and feet away from the hinge mechanism of the jack.



## **WARNINGS**

1. READ, STUDY AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE.
2. DO NOT OVERLOAD THIS JACK BEYOND THE RATED CAPACITY.
3. THIS JACK IS DESIGNED FOR USE ONLY ON HARD LEVEL SURFACES CAPABLE OF SUSTAINING THE LOAD.
4. THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY.
5. DO NOT MOVE OR DOLLY THE VEHICLE WHILE ON THE JACK.
6. LIFT ONLY ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER.
7. CENTER THE LOAD ON THE SADDLE PRIOR TO LIFTING.
8. SOME VEHICLES REQUIRE AN ADAPTER TO PROPERLY ENGAGE THE FRAME FOR LIFTING. USE VEHICLE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR PROPER LIFTING.
9. NO ALTERNATIONS TO THE JACK SHALL BE MADE.
10. FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

## **FOR YOUR SAFETY AND TO PREVENT INJURY:**

- Use service jack for lifting purposes only!
- Always support the vehicle with jack stands.
- Check the jack for visible signs of damage and for normal operation before each use. If any defect (such as broken part, leak or other malfunction) occurs the product must be removed from service immediately.

## **LUBRICATION**

NOTE: All moving joints require lubrication often.

LUBRICATING: Using a grease gun, grease the lift arm pivot shaft grease fitting until grease appears at the end of the shaft. Use light oil for all lift arm linkages, front wheels and rear casters.

## **MAINTENANCE**

IMPORTANT: When adding or replacing oil, always use a high-quality hydraulic oil. DO NOT use brake oil, transmission fluid, alcohol, glycerine, detergent motor oil, or dirty oil as improper fluid can cause serious internal damage to jack.

ADDING OIL: With saddle fully lowered and jack on level ground, remove filler plug. Oil should be filled to level of oil filler plug hole. If low, add oil as needed.

MAINTENANCE AND INSPECTION: The owner and user must maintain and inspect the jack in accordance with the manufacturer's instructions.

On a regular basis (at least once a year – more frequent if required by working conditions) a thorough inspection of the product shall be carried out and documented by a qualified person.



## **SAFETY**

The owner and user must have a thorough understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this jack. Personnel involved in the use and operation of equipment shall be careful, competent, trained and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use when servicing motor vehicles and their components. Warning information should be emphasized and understood.

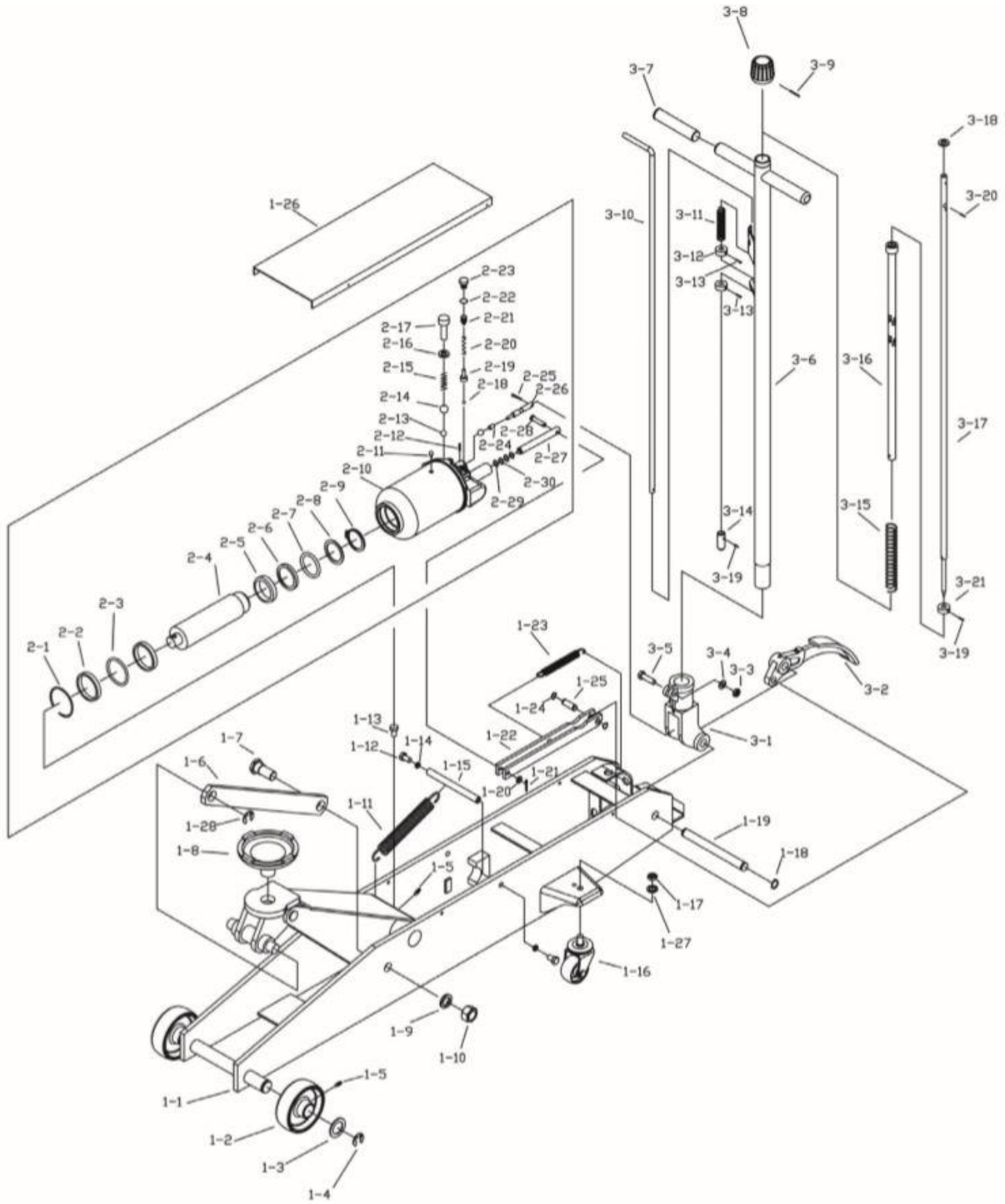
Owner and user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions. Owner and user is responsible for keeping all warning labels and instruction manuals legible and intact. Replacement labels and literature are available from the manufacturer.

## **TROUBLESHOOTING**

<b>SYMPTOM</b>	<b>POSSIBLE CAUSES</b>	<b>CORRECTIVE ACTION</b>
Jack will not lift load	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Release valve not tightly closed</li><li>2. Low on oil</li><li>3. Pump seal and back-up ring defective</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ensure release valve tightly closed</li><li>2. Ensure proper fluid level</li><li>3. Clean oil passages, replace seals and renew oil (Must be serviced by a qualified service center)</li></ol>
Jack will not hold load or handle rises	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Discharge ball is not sealing hydraulic system and oil may be dirty</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Manually flush hydraulic system by raising and lowering lift arm by hand. Open the release valve, as required to raise and lower the lift arm. Manually raise and lower the lift arm.</li></ol>
Jack will not lower completely	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Return spring is broken or linkage binding</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Replace spring if broken. Grease pivot shaft, oil all lift arm linkages.</li></ol>
Jack will not lift smoothly or jack feels "spongy"	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hydraulic system is filled with air</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Open release valve, pump handle rapidly 4 full strokes to purge air, close release valve</li></ol>
Jack will not lift to its full height	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fluid level low</li><li>2. Hydraulic system is filled with air</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ensure proper fluid level</li><li>2. Open release valve, pump handle rapidly 4 full strokes to purge air, close release valve</li></ol>



### PART LIST





Part No.	Description	Q'ty	Part No.	Description	Q'ty
1-1	frame	1	2-13	steel ball $\Phi 6$	1
1-2	front wheel	2	2-14	steel ball $\Phi 9$	1
1-3	washer	2	2-15	spring	1
1-4	snap ring	2	2-16	copper washer	1
1-5	Grease Fitting	3	2-17	bolt M12X20	1
1-6	rod link	2	2-18	steel ball	1
1-7	bolt	2	2-19	valve seat	1
1-8	saddle	1	2-20	spring	1
1-9	lock washer	2	2-21	screw	1
1-10	nut	2	2-22	o-ring	1
1-11	spring	1	2-23	safety valve screw	1
1-12	bolt M10X25	2	2-24	seals	1
1-13	bolt M10X16	1	2-25	pin	1
1-14	snap ring	2	2-26	release valve rod	1
1-15	shaft	1	2-27	cylinder pump plunger	1
1-16	rear wheel	2	2-28	pin	1
1-17	nut	2	2-29	o-ring	1
1-18	snap ring	2	2-30	nylong gasket	2
1-19	shaft	1	3-1	handle socket	1
1-20	washer	1	3-2	pedal	1
1-21	pin	1	3-3	Nut M10	1
1-22	connection bar	1	3-4	washer	1
1-23	spring	1	3-5	bolt M10X35	1
1-24	snap ring	2	3-6	handle	1
1-25	shaft	1	3-7	handle sleeve	2
1-26	cover board	1	3-8	knob	1
1-27	lock washer	2	3-9	pin	1
1-28	snap ring	2	3-10	control rod	1
2-1	snap ring	2	3-11	spring	1
2-2	washer	1	3-12	washer	2
2-3	o-ring	1	3-13	screw	2
2-4	piston rod	1	3-14	rod joint	1
2-5	piston ring	1	3-15	spring	1
2-6	sealing washer	1	3-16	universal joint ass'y	1
2-7	o-ring	1	3-17	convey rod	1
2-8	o-ring retainer	1	3-18	washer	1
2-9	snap ring	1	3-19	pin	2
2-10	oil cylinder ass'y	1	3-20	pin	1
2-11	oil filler plug	1	3-21	washer	1
2-12	pin	2			

Note: parts 1-27 and 1-28 are only available on 10-ton models.



Malli	Kapasiteetti (t)	Min. korkeus	Max. korkeus
TUNKHA5PRO	5	150 mm	560 mm
TUNKHA10PRO	10	160 mm	560 mm

Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä, käyttöohje sisältää tärkeää informaatiota turvallisuudesta, tunkin toiminnasta ja huollosta. Säilytä tämä käyttöohje tuotteen koko elinkaaren ajan.

## ENNEN KÄYTTÖÄ

Järjestelmään voi muodostua ilmaa kuljetuksen aikana. Ilman poistamiseksi:

1. Avaa vapautusventtiili kääntämällä kahvan nuppia vastapäivään.
2. Samanaikaisesti kun pidät satulaa alhaalla, pumpppaa kahvaa nopeasti neljä kertaa. Tämä poistaa kuljetuksen aikana öljykanaviin mahdollisesti joutuneen ilman.
3. Sulje vapautusventtiili kääntämällä kahvan nuppia myötäpäivään ja pumpppaa kahvaa.
4. Jos nostovarsi kohoaa, tunkki on valmis käytettäväksi. Muussa tapauksessa, toista menettely.

## KÄYTTÖ

### TÄRKEÄÄ:

Ennen ajoneuvon nostamista lue ajoneuvon manuaali sopivan nostokohdan paikallistamiseksi.

1. **Kuorman nostaminen:** Sulje vapautusventtiili tiukasti kääntämällä kahvan nuppia myötäpäivään. **VARO KÄÄNTÄMÄSTÄ LIIAN TIUKALLE.** Aseta tunkki kuorman alle siten, että satula tulee asettumaan kuorman pitävästi ja kuorma on keskitetty, jotta se on tasapainossa eikä pääse luiskahtamaan pois satulalta. Pumpppaa tunkin kahvaa, kunnes satula asettuu kuorman nostopintaa vasten. Tarkista vielä satulan kunnollinen asemointi. Nosta kuorma haluttuun korkeuteen. Aseta kapasiteetiltaan oikeat tunkin tukielementit (pukit) ajoneuvon alle. **ÄLÄ ALOITA TYÖSKENTELYÄ AJONEUVON ALLA ENNEN TUKIELEMENTTIEN ASETTAMISTA PAIKALLEEN. ÄLÄ MENE AJONEUVON ALLE NOSTO/LASKUN AIKANA.** Aseta tukielementit ajoneuvovalmistajan suosittelemiin kohtiin.
2. **Kuorman lasku:** Avaa vapautusventtiili **ERITTÄIN VAROVASTI/HITAASTI** (kääntämällä kahvan nuppia vastapäivään). Kun vapautusventtiili avautuu, satula ja kuorma laskevat alas. Laske ajoneuvo varovasti, jotta tukielementteihin ei kohdistu iskevää kuormitusta. Työn valmistuttua nosta ajoneuvoa sen verran, että tukielementit saa poistettua. Laske ajoneuvo alas hitaasti.

**VAROITUS:** Pidä jalat ja kädet tunkin toimintasäteen ulkopuolella.



## **VAROITUS!**

1. LUE, OPISKELE JA YMMÄRRÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET ENNEN KÄYTÖN ALOITAMISTA.
2. ÄLÄ LASTAA TUNKKIA YLI ILMOITETUN KANTOKYVYN.
3. TÄMÄ TUNKKI ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVÄKSI AINOASTAAN KOVILLA ALUSTOILLA, JOTKA KYKENEVÄT KANNATTELEMAAN LASTIN PAINOA.
4. TÄMÄ ON NOSTAMISEEN TARKOITETTU VÄLINE. LASTI ON TUETTAVA ERILLISIN TUKIELEMENTEIN ENNEN TYÖSKENTELYN ALOITTAMISTA.
5. ÄLÄ SIIRRÄ AJONEUVOA, KUN SE ON TUNKIN VARASSA.
6. NOSTA AINOASTAAN KOHDASTA, JONKA AJONEUVONVALMISTAJA ON VAHVISTANUT SOPIVAKSI.
7. PAINO ON KESKITETTÄVÄ SATULALLE ENNEN NOSTOA.
8. JOTKIN AJONEUVOT VAATIVAT ADAPTERIN, JOTTA LAITETTA VOIDAAN KÄYTTÄÄ NIIDEN NOSTAMISEEN. TARKISTA OIKEA NOSTOTAPA AJONEUVON HUOLTOKIRJASTA/MANUAALISTA.
9. MUUTOSTEN TEKEMINEN LAITTEeseen EI OLE SALLITTUA.
10. MIKÄLI VAROITUKSET JÄTETÄÄN HUOMIOTTA, ON SEURAUKSENA KOHONNUT HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAURIORISKI.

## **TURVALLISUUDEN LISÄÄMISEKSI JA ONNETTOMUUKSIEN ESTÄMISEKSI:**

- Käytä tunkkia vain nostamiseen!
- Tue ajoneuvo aina tukielementtien avulla.
- Ennen jokaista käyttökertaa tarkasta tunkki näkyvien vaurioiden varalta ja normaalin toiminnan varmistamiseksi. Jos jokin vika (kuten rikkoutunut osa, vuoto tai muu toimintahäiriö) ilmenee, on tuote poistettava käytöstä välittömästi.

## **VOITELU**

HUOMIOI: Kaikki liikkuvat osat on voideltava säännöllisesti.

VOITELU: Käyttämällä voiteluruiskua, voitele nostovivun akselien voitelupisteet, kunnes öljyä näkyy akselilla. Voitele laitteen nostovarren kaikki liitokset, eturenkaat ja takapyörät.

## **HUOLTO**

TÄRKEÄÄ: Öljynvaihdon tai lisäämisen yhteydessä on käytettävä aina korkeatasoista hydrauliiikkaöljyä. Jarrunesteen, vaihteistoöljyn, moottorin puhdistusöljyn, glyseriinin, alkoholin tai likaisen öljyn käyttö EI OLE SALLITTU. Niiden käyttö saattaa johtaa tunkin vauroitumiseen.

ÖLJYN LISÄÄMINEN: Satula vedettynä ala-asentoon, aseta tunkki tasaiselle alustalle ja avaa täyttökorkki. Öljyä lisätään öljyntäyttöaukon tasalle.

LAITTEEN HUOLTO JA KUNNON TARKISTUS: Omistajan ja/tai laitteen käyttäjän on huollettava ja tarkistettava laite säännöllisesti valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

Tuotteelle on suoritettava perusteellinen tarkastus säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa – useammin, jos työolot sitä edellyttävät) pätevän henkilön toimesta. Tarkastukset tulee dokumentoida.





## TURVALLISUUS

Omistaja ja/tai käyttäjä on velvollinen ymmärtämään ja opettelemaan käyttöohjemanuaalin antamat ohjeet ennen laitteen käyttämistä. Laitetta käyttävien henkilöiden on hallittava laitteen käyttö perusteellisesti ja turvallisuusmääräysten mukaisesti autojen ja niiden osien kunnostuksen yhteydessä. Varoitukset on opetettava ja niitä on noudatettava.

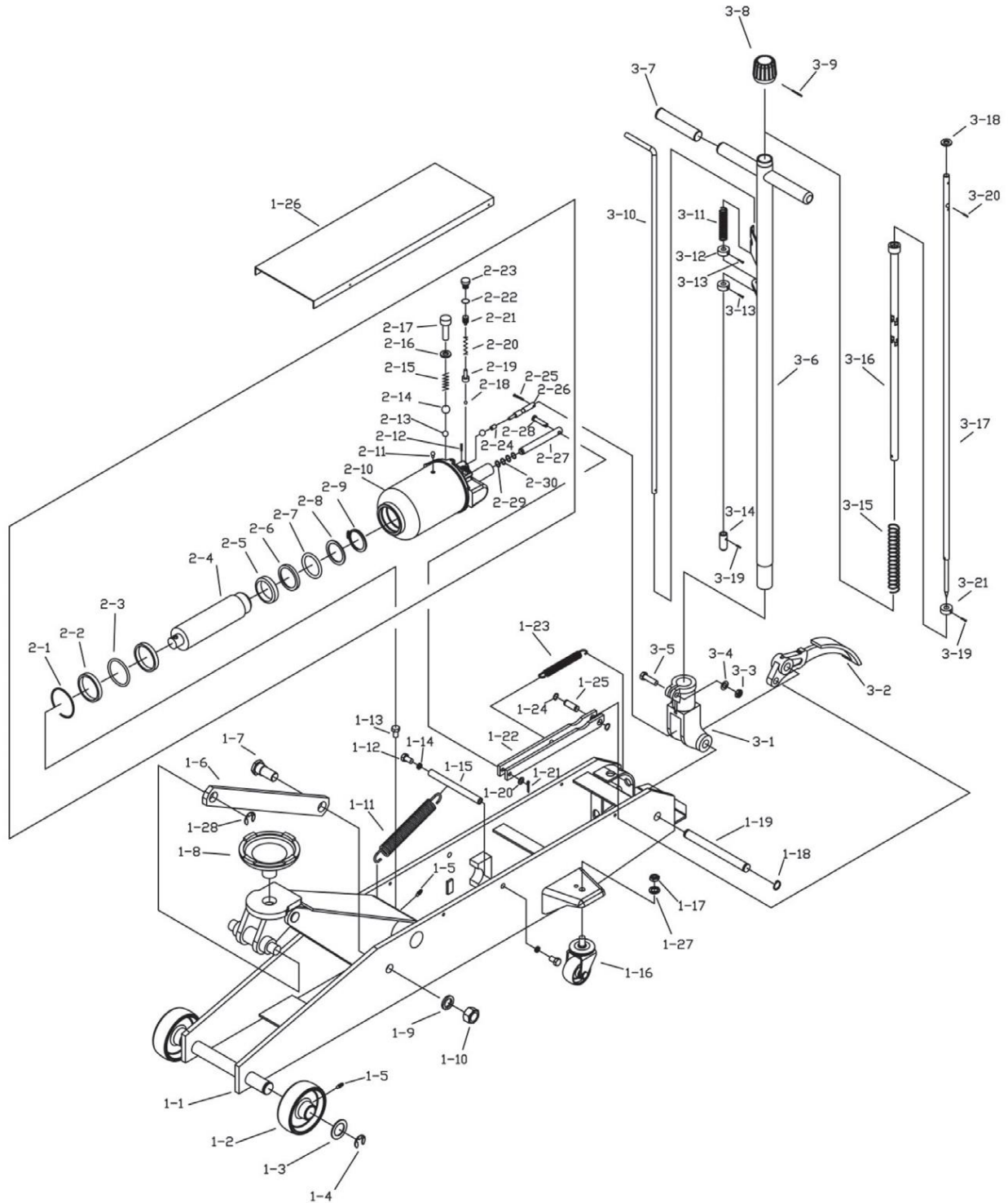
Omistajan ja käyttäjän on opetettava tuntemaan laitteeseen kohdistuvat määräykset ja ohjeet. Omistajan ja käyttäjän vastuulla on varoitusmerkintöjen ylläpitäminen sekä manuaalin säilyttäminen lukukelpoisena ja saatavilla. Lisäkappaleita on saatavilla valmistajalta.

## LAITTEEN TOIMINTA JA VIRHETILANTEET

VAJAATOIMINTA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Tunkki ei nosta.	1. Lastin vapautusventtiili ei ole kiinni. 2. Öljyn määrä on alhainen 3. Pumpun tiiviste ja varmistinrenkas ovat viallisia.	1. Varmista, että vapautusventtiili on kiinni. 2. Varmista nesteiden määrä laitteessa. 3. Puhdista öljyletkut, vaihda tiivisteet ja öljyt (virallinen huoltopiste suorittaa).
Tunkki ei suoriudu kuorman kannattelusta tai nostosta.	1. Poistopallo ei toimi asianmukaisesti - hydraulikkajärjestelmän sinetöinti ei toimi ja öljy saattaa olla likaantunutta.	1. Huuhtelee manuaalisesti hydraulikkajärjestelmä nostamalla ja laskemalla nostovartta käsin. Avaa vapautusventtiili, jotta varren nostaminen ja laskeminen on mahdollista. Nosta ja laske nostovartta manuaalisesti.
Tunkki ei laskeudu alas asti.	1. Palautinjousi ei toimi tai nivelkohdat vaativat huoltamista.	1. Vaihda rikkiäinen jousi. rasvaa kääntövarsia, öljyä varren liitoskohdat.
Tunkki ei nosta kuormaa tasaisesti tai tuntuu ”joustavalta”.	1. Hydraulikka-järjestelmässä ilmaa.	1. Avaa vapautusventtiili, pumpkaa nopeasti 4 täyttä kertaa laitteen ilmaamiseksi. Sulje vapautusventtiili.
Tunkki ei nosta kuormaa ylös asti.	1. Alhainen nestemäärä 2. Hydraulikka-järjestelmässä ilmaa.	1. Varmista oikea nestetaso. 2. Avaa vapautusventtiili, pumpkaa nopeasti neljä kertaa laitteen ilmaamiseksi. Sulje vapautusventtiili.



**OSALISTA**





Osanro.	Kuvaus	Määrä	Osanro.	Kuvaus	Määrä
1-1	Runko	1	2-13	Teräskuula o6	1
1-2	Etupyörä	2	2-14	Teräskuula o9	1
1-3	Prikka	2	2-15	Jousi	1
1-4	Napsahtava rengas	2	2-16	Kupariprikka	1
1-5	Rasvahela	3	2-17	Pultti M12X20	1
1-6	Tangon liitos	2	2-18	Teräskuula	1
1-7	Pultti	2	2-19	Venttiili-istukka	1
1-8	Satula	1	2-20	Jousi	1
1-9	Lukkoprikka	2	2-21	Ruuvi	1
1-10	Mutteri	2	2-22	O-rengas	1
1-11	Jousi	1	2-23	Vapautusventtiilin (Turvaventtiili) ruuvi	1
1-12	Pultti M10X25	2	2-24	Tiivisteet	1
1-13	Pultti M10X16	1	2-25	Sokka	1
1-14	Lukkorengas	2	2-26	Vapautusventtiilin (Turvaventtiili) Varsi	1
1-15	Akseli	1	2-27	Sylinterin pumpun mäntä	1
1-16	Takapyörä	2	2-28	Sokka	1
1-17	Mutteri	2	2-29	O-rengas	1
1-18	Lukkorengas	2	2-30	Nylontiiviste	2
1-19	Akseli	1	3-1	Kahvapesä	1
1-20	Prikka	1	3-2	Poljin	1
1-21	Sokka	1	3-3	Mutteri M10	1
1-22	Varsi	1	3-4	Prikka	1
1-23	Jousi	1	3-5	Pultti M10X35	1
1-24	Lukkorengas	2	3-6	Kahva	1
1-25	Akseli	1	3-7	Kädensijan suojus	2
1-26	Suojalevy	1	3-8	Nuppi	1
1-27	Lukkoprikka	2	3-9	Sokka	1
1-28	Lukkorengas	2	3-10	Ohjaussauva	1
2-1	Lukkorengas	2	3-11	Jousi	1
2-2	Prikka	1	3-12	Prikka	2
2-3	O-rengas	1	3-13	Ruuvi	2
2-4	Männän varsi	1	3-14	Tangon liitoskohta	1
2-5	Mäntärengas	1	3-15	Jousi	1
2-6	Tiivisteprikka	1	3-16	Kardaanimekanismi	1
2-7	O-rengas	1	3-17	Kuljetustanko	1
2-8	O-renkaan pidike	1	3-18	Prikka	1
2-9	Lukkorengas	1	3-19	Sokka	2
2-10	Öljysylinterimekanismi	1	3-20	Sokka	1
2-11	Öljynlisäysaukon tulppa	1	3-21	Prikka	1
2-12	Sokka	2			

Huomaa, että osat 1-27 ja 1-28 kuuluvat ainoastaan 10 t -malliin.



Model	Kapacitet (t)	Min. höjd	Max. höjd
TUNKHA5PRO	5	150 mm	560 mm
TUNKHA10PRO	10	160 mm	560 mm

Läs bruksanvisningen noga innan användning av produkten och förvara den på en säker, torr plats för framtida referens.

### INNAN ANVÄNDNING

Luft kan bli instängd i det hydrauliska systemet under transport. För att släppa ut luft:

1. Öppna avlastningsventilen genom att vrida handtagets knapp moturs.
2. Samtidigt som du håller ner sadeln, pumpa handtaget snabbt fyra gånger hela vägen ner. Detta släpper ut ev luft i hydraulsystemet.
3. Stäng avlastningsventilen genom att vrida handtagets knapp medurs och pumpa handtaget.
4. Om lyftarmen höjs är domkraften redo att användas, om inte, upprepa proceduren.

### ANVÄNDNING

VIKTIGT:

Innan du försöker lyfta ett fordon, läs fordonservice-manualen för rekommenderade lyftpunkter.

1. **Höja last:** Stäng avlastningsventilen helt (genom att vrida handtagets knapp medurs) **INTE FÖR HÅRT**. Placera domkraften under fordonet så att sadeln får stadig kontakt med lyftpunkten och att lasten är centrerad så den inte kan glida. Pumpa domkraftshandtaget tills sadeln är nära lyftpunkten, kontrollera igen att sadeln är korrekt placerad. Lyft därefter fordonet till önskad höjd. Placera pallbockar av lämplig kapacitet under fordonet. **KRYP INTE UNDER FORDONET VID LYFT AV FORDON ELLER PLACERING ELLER BORTTAGNING AV PALLBOCKAR**. Placera pallbockar vid tillverkaren av fordonets rekommenderade lyftytor som ger stabilt stöd till det upphöjda fordonet.
2. **Sänka last:** Öppna avlastningsventilen **MYCKET SAKTA** (genom att vrida handtagets knapp moturs). När avlastningsventilen är öppnad kommer sadeln och lasten att sänkas. Sänk fordonet långsamt för att inte chockbelasta pallbockarna.

**VARNING:** Håll alltid händer eller fötter på avstånd ifrån domkraftens ledmekanism.



## **VARNING!**

1. LÄS, STUDERA OCH FÖRSTÅ ALLA VARNINGAR OCH BRUKSANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING.
2. BELASTA INTE DOMKRAFTEN ÖVER DESS ANGIVNA KAPACITET.
3. DENNA DOMKRAFT ÄR DESIGNAD FÖR ANVÄNDNING ENBART PÅ HÅRDA JÄMNA YTOR SOM KAN UPPEHÅLLA FORDONETS TYNGD.
4. DETTA ÄR ENBART EN LYFTANORDNING. LASTEN MÅSTE EFTER GENOMFÖRT LYFT OMEDELBART FÅ STÖD PÅ ANDRA LÄMPLIGA SÄTT.
5. FLYTTA INTE FORDONET PÅ NÅGOT SÄTT NÄR DET STÅR PÅ DOMKRAFTEN.
6. LYFT BARA PÅ OMRÅDEN SOM SPECIFICERATS AV FORDONETS TILLVERKARE.
7. CENTRERA LASTEN PÅ SADELN INNAN LYFT.
8. VISSA FORDON KRÄVER EN ADAPTER FÖR ATT PASSA CHASSIT. KONTROLLERA FORDONSTILLVERKARENS SERVICEMANUAL ANGÅENDE KORREKT LYFT.
9. INGA ÄNDRINGAR AV DOMKRAFTEN FÅR GÖRAS
10. OM DESSA VARNINGAR INTE FÖLJS KAN PERSON ELLER EGENDOM SKADAS.

## **FÖR DIN SÄKERHET OCH FÖR ATT FÖRHINDRA SKADOR:**

- Använd domkraften endast för att lyfta!
- Stöd alltid fordonet med pallbockar direkt efter genomfört lyft!
- Kontrollera att inga synliga skador förekommer på domkraften före varje användning. Kontrollera produkten också för normal drift. Om något fel uppstår (t.ex. trasig del, läckage eller annat fel) måste produkten omedelbart tas ur drift.

## **SMÖRJNING**

NOTERA: Alla rörliga leder måste smörjas ofta.

SMÖRJNING: Använd en fettspruta, smörj lyftarmens vridaxel genom smörjnippeln tills fett tränger ut på axeln. Smörj alla leder och hjul med tunn olja.

## **UNDERHÅLL**

VIKTIGT: Vid påfyllning eller byte av olja, använd alltid hydraulisk olja av hög kvalitet. ANVÄND INTE bromsvätska, transmissionsolja, alkohol, glycerin, rengöringsolja för motor, eller smutsig olja eftersom fel vätska kan orsaka allvarliga inre skador på domkraften.

PÅFYLLNING AV OLJA: Med sadeln helt nedfälld, placera domkraften stadigt på planmark och avlägsna påfyllningspluggen. Oljan skall fyllas upp till påfyllningspluggens hål. Om nivån är för låg, fyll på den mängd som behövs.

UNDERHÅLL OCH INSPEKTION: Ägaren och användaren måste underhålla och inspektera domkraften efter tillverkarens instruktioner.

Regelbundet (minst en gång om året – oftare om det krävs av arbetsförhållandena) ska en noggrann inspektion av produkten utföras och dokumenteras av en kvalificerad person.



## SÄKERHET

Ägaren och användaren måste ha en grundlig förståelse av tillverkarens användarinstruktioner och varningar innan domkraften används. Personal som kommer i kontakt med användning av utrustningen skall vara varsamma, kompetenta, utbildade och kvalificerade att använda utrustningen under säkra förhållanden, och förstå dess korrekta användning vid service av fordon och dess komponenter. Varningsinformationen skall betonas och förstås vid utbildning.

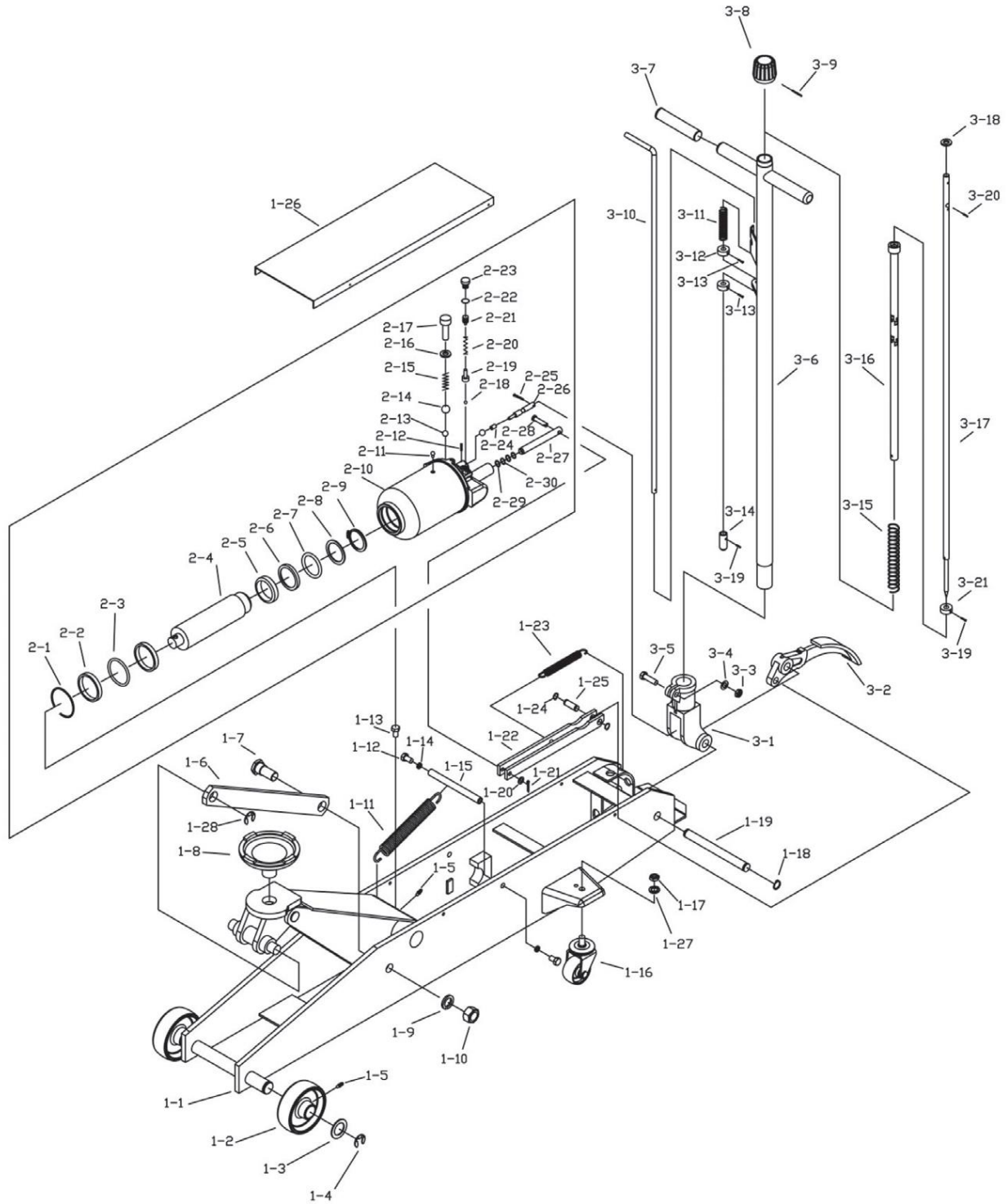
Ägaren och användaren måste studera och behålla tillverkarens instruktioner för framtida referens. Ägaren och användaren ansvarar för att behålla alla varningsmarkeringar och instruktionsmanualer läsliga och intakta. Ersättningsetiketter och litteratur finns att tillgå hos tillverkaren vid behov.

## FELSÖKNING

SYMPTOM	MÖJLIGA ANLEDNINGAR	ÅTGÄRDER
Domkraften lyfter inte	1. Avlastningsventilen är ej stängd 2. Oljenivån är låg 3. Pumptätning och stödring är defekta	1. Försäkra dig om att avlastningsventilen är stängd 2. Kontrollera oljenivån 3. Rengör oljepassager, ersätt tätningar och byt olja (Måste servas hos ett kvalificerat servicecenter)
Domkraften klarar inte hålla lasten	1. Avlastningskulan tätar inte hydraulsystemet, oljan kan vara smutsig	1. Spola hydraulsystemet manuellt genom att lyfta och sänka lyftarmen för hand. Öppna avlastningsventilen, vilket krävs för att kunna lyfta och sänka lyftarmen manuellt. Lyft och sänk lyftarmen manuellt. Byt olja vid behov.
Domkraften sänks inte hela vägen	1. Returfjädern är trasig eller länkaget kärvar	1. Ersätt fjädern om den är trasig. Smörj smörjnippeln, och smörj alla leder.
Domkraften lyfter inte mjukt och känns "svampig"	1. Luft i hydraulsystemet	1. Öppna avlastningsventilen, pumpa hantaget snabbt fyra gånger för att släppa ut luft, stäng sedan avlastningsventilen
Domkraften lyfter inte hela vägen upp	1. Låg oljenivå 2. Luft i hydraulsystemet	1. Försäkra dig om korrekt oljenivå 2. Öppna avlastningsventilen, pumpa handtaget snabbt fyra gånger för att släppa ut luft, stäng sedan avlastningsventilen



**DETALJRITNING**





Del Nr.	Beskrivning	Mängd	Del Nr.	Beskrivning	Mängd
1-1	Ram	1	2-13	Stålkula 06	1
1-2	Framhjul	2	2-14	Stålkula 09	1
1-3	Bricka	2	2-15	Fjäder	1
1-4	Snäppring	2	2-16	Kopparbricka	1
1-5	Smörjnippel	3	2-17	Bult M12X20	1
1-6	Stång Länk	2	2-18	Stålkula	1
1-7	Bult	2	2-19	Ventilsäte	1
1-8	Sadel	1	2-20	Fjäder	1
1-9	Låsbricka	2	2-21	Skruv	1
1-10	Mutter	2	2-22	O-ring	1
1-11	Fjäder	1	2-23	Skruv för Säkerhetsventil	1
1-12	Bult M10X25	2	2-24	tätning	1
1-13	Bult M10X16	1	2-25	Nål	1
1-14	Snäppring	2	2-26	Avlastningsventilsstång	1
1-15	Axel	1	2-27	Cylinder pumpkolv	1
1-16	Bakhjul	2	2-28	Nål	1
1-17	Mutter	2	2-29	O-ring	1
1-18	Snäppring	2	2-30	Nylonpackning	2
1-19	Axel	1	3-1	Skaftållare	1
1-20	Bricka	1	3-2	Pedal	1
1-21	Nål	1	3-3	Mutter M10	1
1-22	Kopplingsstång	1	3-4	Bricka	1
1-23	Fjäder	1	3-5	Bult M10X35	1
1-24	Snäppring	2	3-6	Handtag	1
1-25	Axel	1	3-7	Handtagshylsa	2
1-26	Täckbräda	1	3-8	Knopp	1
1-27	Låsbricka	2	3-9	Nål	1
1-28	Snäppring	2	3-10	Styrstav	1
2-1	Snäppring	2	3-11	Fjäder	1
2-2	Bricka	1	3-12	Bricka	2
2-3	O-ring	1	3-13	Skruv	2
2-4	Kolvstång	1	3-14	Stångfäste	1
2-5	Kolvring	1	3-15	Fjäder	1
2-6	Tätningbricka	1	3-16	Kardanknutsenhet	1
2-7	O-ring	1	3-17	Transportstång	1
2-8	O-ring hållare	1	3-18	Bricka	1
2-9	Snäppring	1	3-19	Nål	2
2-10	Oljecylinderaggregat	1	3-20	Nål	1
2-11	Oljepåfyllningsplugg	1	3-21	Bricka	1
2-12	Nål	2			

Notera: Delarna 1-27 och 1-28 är bara tillgängliga för modellerna på 10 ton modeller.





## Original Declaration of Conformity acc. to Annex 2:1A

**Käännös alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta liitteen 2:1A mukaisesti**

**Översättning av original försäkran om kravöverensstämmelse enligt bilaga 2:1A**

**EN:** SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

**FI:** SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla mainitut toimittamamme nostovälineet täyttävät konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

**SV:** SCM Citra Oy försäkrar att de nedan nämnda av oss levererade lyftredskapen uppfyller kraven i maskindirektiv 2006/42/EG. SCM Citra Oy svarar inte för säkerheten för de levererade produkterna, om det genom kundens försorg görs förändringar på dem, eller om inkompatibla komponenter ansluts till dem.

---

Product description and product numbers / Tuotekuvaus ja tuotekoodit / Produktbeskrivning och produktkoder:

*Floor jack / Hallitunkki / Garagedomkraft;*

**TUNKHA5PRO:** WLL / Maksimityökuorma / Max belastning 5 t

**TUNKHA10PRO:** WLL / Maksimityökuorma / Max belastning 10 t

Serial number / Sarjanumero / Serienummer:

**EN:** Following norms are applied and fulfilled for the lifting devices that this declaration of conformity relates to: *EN 1494*

**FI:** Yllä mainitut tuotteet, joista tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan, on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: *EN 1494*

**SV:** Följande normer tillämpas och uppfylls för lyftanordningarna som denna försäkran om överensstämmelse avser: *EN 1494*

**EN:** The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

**FI:** Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

**SV:** Bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentfilen enligt bilaga VII del A till maskindirektiv 2006/42/EG:

Philip Eliasson, SCM Citra Oy, Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Manufacturer / Valmistaja / Tillverkare:

**SCM Citra Oy**

Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com

www.haklift.com

**Date / Päiväys / Datum: 13.9.2021**

Lifting Solutions Group  
Axel Johnson International

**Haklift Oy**  
Asessorinkatu 3-7  
20780 Kaarina, Finland  
Tel. +358 2 511 5511  
sales@haklift.com  
www.haklift.com